

Самаромач

Беларуская
Коопэратыўна-
Таснагарная
Часопіс

Год V.

Вільня, Сьнежань 1936 г.

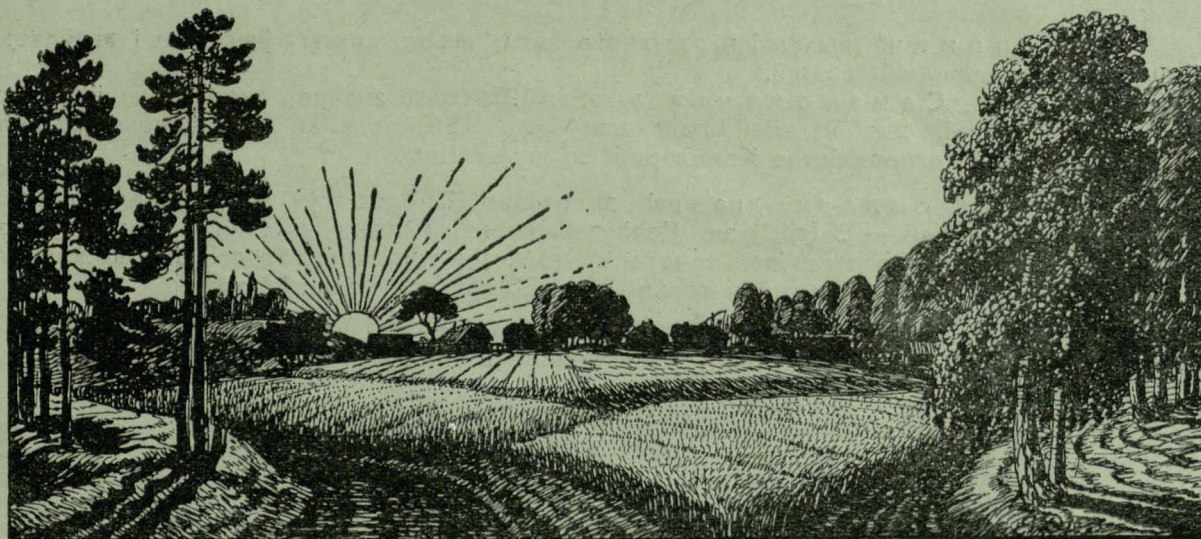
№ 12.

Хай злыдні над намі,
скрыючуць зубамі
Любі сваю ніву, свой
край,
І, колькі ёсьць сілы,
да самай маілы
Афы, барануй,
засявай!..
ЯНКА КУПАЛА.



Усе вялікія па-
дзеі народаў і ўсе цы-
вілізацыі былі ство-
раныя дабравольнымі
стараньнямі аб'ядна-
ных людзей... самапо-
мачу.

Джордж РЭССЭЛЬ
(Ірляндзец).



Рэдакцыя адчынена ў аўторкі і пятніцы ад 9-ай да 12-ай гадз. дня.

Adres:

VILNIA (Wilno), Połackaja vul. 9—4.

Саманомач

Hod V.

Vilnia, Śnieżań 1936 h.

Nr. 12 (53).

„Беларускі Гаспадар — Biełaruski Haspadar“.

Try miasiacy tamu nazad, robiačy padrachunak našaj pracy z pryčyny 50-ha numeru „Samapomačy“, my spatkalisia z pieršymi konkretnymi pažadańniami źmieny dahetulašniaha kirunku „Samapomačy“. Uśled za hetym praviedzienaja ankietu pakazała ŭ čym heta źmiena maje być. Čas, kali zakładałasia „Samapomač“ z dahetulašnim kirunkam, davaŭ siakija-takija nadziei na raźvićcio rodnaje biełaruskaje kooperacyi. I jakraz u pomač żyvomu słovu pry pracy na kooperatyŭnaj nivicie i była założana „Samapomač“. Časapis mieŭsia zaniacca pierad usim kooperacyjaj, źmiaščajučy tolki ŭ dadatku mataryjały z haliny sielskaje haspadarki. Tamu i časapis byŭ nazvany „kooperatyŭna-haspadarskim“: najpierš kooperacyja i pašla tolki haspadarka.

Čas adnak płyŭ i žyćcio źmianiałasia; źmianiałasia pry hetym jano na niekaryśc volnaj, niezaležnaj kooperacyi, jakoj „Samapomač“ miełasja służyć. Heta źmiena stałasja asaŭbliva vyraznaj pašla taho, jak uvajšoŭ u siłu novy polski zakon ab kooperacyi z 13 sakaŭnika 1934 h. Ad hetaha času ūsio mieniej i mieniej možna było pracavać dla kooperacyi. Adčuli heta baluča ūsie kooperatary ŭ Polšчы, a tymbolš heta adčuli kooperatary — Biełarusy. Nie adzin sapraŭdny pioner kooperacyi ŭ Polšчы zhadziŭsia lepš zlamacca i adyjšci, čymsia nahinacca da novych formaŭ, jakich kooperatyŭnymi nijak nia moh pryznać.

Heta ŭ Polšчы ahułam. A ŭ nas žyćcio płyło dalej, nie dajučy nijakaj nadziei na mahčymašci raźvićcia niezaležnaj kooperacyi biełaruskaj. Apošnija placoŭki biełaruskaha kooperatyŭnaha ruchu adna za adnej upadali „z pryčyn ad siabie niezaležnych“ i tamu ŭtrymańnie časapisu dla ličanych tolki placovak stałasja prosta niemahčymym. Z druhoha boku što raz vyražniej zarysoŭvajecca patreba časapisu, jaki bolš čym dahetul „Samapomač“ davaŭ-by matarjału haspadarska-ziemlarobskaha.

Jak-ža ūsio heta pahadzić? Jak dać bolš matarjału ziemlarobskaha i nie prarvać ciažkaj pracy kooperatyŭnaj?

Vot-ža hetaha pytańnia da siahońnia jšče my nia vyrašyli, bo ūšciaž nadychodzjać novyja i novyja plany našych čytačoŭ i supracovníkaŭ. Nia chočam nikoha paminuć i da kožnaha hołasu chočam prysłuchacca z poŭnaj uvahaj. Dziela hetaha akančalnaj raźviazki siahońnia jšče nie dajom. Padajom tolki svoj plan ułożany na padstavie dahetulašnich redakcyjnych naradaŭ, kab časapis nadalej mieŭ za hałoŭnaje zadańnie ziemlarobskuju haspadarku z usimi jaje pabočnymi zaniaćciami i kab adnačasna vioŭ stały addzieł ab kooperacyi. U źviazku z hetym i nazoŭ takoha časapisu musiŭ by być takim, kab jon byŭ byccam lustram svajho źmiestu. Najbolš da hetaha adpaviednym byŭ-by nazoŭ časapisu „Беларускі Гаспадар“ — Biełaruski Haspadar“.

Padajučy hety redakcyjny plan našaha budučaha časapisu, my adnačasna zajaŭlaje, što kali ŭ praciahu najbližejšych dvuch tydniaŭ (da 15.1.1937 h.) nie pastupić da nas jak pierakonyvajučy plan novy, dyk budziem ličyć vyšejpadadzienny svoj plan za pryniaty i pieradadziom jaho da vykanańnia ūžo z na bližejšaha numeru ŭ nastupnym hodzie.

Da našych padpišчыkaŭ i dabradziejaŭ.

Padčas palicyjnaj revizii dnia 28 listapada sioleta byli zabrany i dahetul nia viernieny miž inšym adresy našych padpišчыkaŭ. Prosim dziela hetaha zrazumieńnia i vybačeńnia, kali čhto ŭ paru nie dastanie jakohakolečy numeru „Samapomačy“, pakul nam nia ūdasca na padstavie paštoŭnych kvitoŭ sastavić hetki špis adresoŭ nanova.

Adnačasna prosim usich, čhto z tych ci inšych pryčyn dahetul byŭ našym daŭžnikom, prysłać nam svoj doŭh.

Сельская гаспадарка.

Яшчэ аб лёне.

Лён гэта расьліна нашых беларускіх паляў, нашага клімату. Гадуем мы яго ад даўняе пары і ад даўняе пары пападаемся з адной абмылкі ў другую. Пад сучасную пару, узімку, няма чаго рабіць з лёнам у полі. Але гэта пара найлепшая, каб у супакоі абдумаць тыя спосабы гадаваньня і дагляданьня лёну, якія радзіць нам навука. Вот жа ўважайма:

Лён можа даваць карысьць дваякую: валакно і алей. Таму й гадуецца ён або на валакно, або на насенне. Найлепшае валакно дае лён у клімаце, дзе ёсьць досыць сырасьці. І наадварот, у старонах сухіх, але з добраю чарназёмнаю зямлёю гадуецца лён на насенне. Клімат (паветра) і землі беларускія такія, што тут няма мовы аб сырм клімаце — далёка мора — і няма чарназёму. Дзеля таго рызыкаўна ў нас гадаваць лён толькі на валакно або толькі на насенне. Сама прырода загадвае беларусу гадаваць лён на валакно і на насенне адначасна. Да гэтага найбольш адпаведным ёсьць гатунак лёну даўгунец. Апрача іншых дадатніх свомасьцяў гэтага гатунку лёну трэба заўважыць той, што якасьць ягонага ўраджаю (насенне ці валакно) залежа ў значнай меры ад таго, ці сяўба была густая ці рэдкая: пры густой сяўбе, як ведама, бывае лепшае валакно, асабліва калі гэта валакно не перасьпеліцца на пні,^{*} а пры сяўбе рэдкай лепшым бывае насенне.

^{*} у Францыі і Бэльгіі найлепшыя сарты багату вырабляюцца з лёну, які рвецца йшчэ за зялёна.

Гэта ўвагі агульныя. Цяпер прыейдзем да самае справы гадаваньня лёну, г. зн. да падбору і ўрабляньня глебы пад лён, гнаеньня, сяўбы і зьбіраньня.

Што датыча глебы, дык вымаганьні лёну вялікімі назваць ня можна. Ня любіць толькі лён глебаў вельмі цяжкіх (гляістых) і сыпучых пясчоў, любіць добрую будову глебы і таму добра ўдаецца па канюшынішчах і на навінах. Лён патрабуе шмат вады і, маючы слабае карэньне, не ўдаецца на такіх глебах, якія то высыхаюць на камень, то замакаюць. Ня любіць таксама лён і такіх глебаў, якія маюць у сабе шмат азоту (тарфянішчы) і вапны, бо адно і другое псуе лянное валакно. Дзеля гэтага ня можна сеяць лёну на сьвежа паложаным хляўным гнаі, а толькі на другі, а йшчэ лепш на трэці год пасьля такога гнаеньня, пасьля бульбы, а на цяжэйшых грунтах — пасьля ярыны ці азіміны. Калі сеецца лён на канюшынішчы, дык ня можна забывацца аб канешнасьці дагнаваньня паташавымі (калійнымі) і фосфарнымі штучнымі ўгнаеньнямі. У працэсе разе лён можа палегчы, а ад гэтага папсуецца й валакно.

На колькі лён ня любіць сьвежага гнаеньня гноем хляўным, на толькі добра ўдаецца ён на глебах пагноеных штучнымі гнаямі мінеральнымі. Заўсяды аднак трэба памятаць, каб не перадаць гнаёў азотных. На адзін гэктар салетры ці азотняку ня можна даць больш як паўтара цэнтнара (150 кілёграмаў). Затое вельмі ўдзячны лён за штучныя гнаі паташавыя (на гэктар 500 кілёкалію) і фосфарныя (150 кілё супэрфосфату).

Przykładnaja arhanizacija paŭnočnaha ziemirolbstva.

Pieradavy česki hramadzka-navukovy i dziaŭžaŭny dziejač Dr. E. Reich adviedaŭ sioleta Litvu, Estoniju i Latviju i ŭ šniežniavym numary českaha haspadarskaha časapisu „Milotický Hospodar“ dzielecca svaimi spaściarohami, jakija cikavyja buduť i dla čytača biełaruskaha. Užyvany tut skroś nazoŭ „paŭnočny“ nie pavinién nas dzivić: dla českaha aŭtora Litva, Latvija i Estonija heta ŭžo choć i nie palarnaja, ale ŭsiož „poŭnač“. — Red.

У балтыйцкіх рэспубліках — Літвіе, Латвіі і Эстоніі — ад Сушвіетнай вайны развівалася ўсістаронны пошук зямляробскі. Гэта такія краіны сialanskija, тaksama, jak і paŭnočnyja karaleŭstvy: Švecija, Norveh ja i Danija, sialanie jakich zdaŭna byli przykladam u kooperacyi, u arhanizacyi i ŭ stasavaŭni viedy da čynnaj praktyki. Paŭnočnaja ziemirolbstskaja vieda ŭžo dziesiatki hadoŭ prad Sušvietnaj vajnoj stałasja rucham narodnym. Ziemirolb-

skaje školnictva, dašlednictva i litaratura byli tut doma i viali paŭnočnych sialan da dabra-bytu i ŭčasčia ŭ žyćci svaich dziaŭžaŭaŭ.

Balтыйckija respubliki jduć za hetym przykladam, chočaŭ palepšyć žyćcio svaich sialan i padniać usio ziemirolbstva ŭ svaich krajoch, starajučysia przy hetym vyrabić tavar vysokaj jakaści, zdolny konkurencyi, asabliva ŭ praduktach žyviolahadoŭli, katorymi konkurujuć z mnohimi starymi krainami. Dzieła heta ha arhanizujuć svajo ziemirolbstva, a prahramu razbudovy staviać na asnovie zdarcvaj kooperacyi, kab hetak najlepš usпамahać vytvorstva, spažyćcio i prodaž. Heta arhanizacija apirajecca na narodnaj prahramie ziemirolbstskaha dašlednictva. Taksama ŭrady usich troch respublik bačać u kooperacyi zaruku lepšaj ziemirolbstskaj budučyni. Dzieła hetaha ŭzajemnyja adnosiny ziemirolbstva, usich jahonnych arhanizacyj, a asabliva kooperacyi da dziaŭžaŭy jość z usich bakoŭ najlepšyja. Przy pomočy kooperacyi pravodzicca planavaŭnie i ar-

Глеба пад лён мусіць быць глыбака ўзрана на зіму. Сеяць лён трэба вельмі рана, калі ў зямлі ёсць яшчэ шмат зімовай сырассі, — або позна; у „сярэдную пару“ сеяць лён ня можна, бо тады на яго найчасцей нападае і губіць земляная бляха. Акрамя таго ранняя пара сеяння лёну важная ў нашых варунках яшчэ і таму, што лён тады раней дасьпее і раней яго можна лепш вырабіць на добрае валакно.

Колькі сеяць лёну на адзін гэктар? Пагляды на гэта з часам мяняюцца. Агулам ўзята кіруюцца людзі да таго, каб сеяць што раз радзей. Яшчэ нядаўна радзілі сеяць на гэктарнаменш 200 клг. лёну, а сягоння ўжо радзяць сеяць толькі 130 — 160 кілё. Затое згодны больш-менш усе ў тым, што прыкрываць высеенае зерне трэба як можна мялчэй. Згодны таксама ў тым, што лён патрабуе дагляду. Палоць яго трэба найменш двойчы: першы раз як толькі абойдзе і вырасьце на 10—15 см, а другі — калі зацвіце. Дзеля таго што лён пры поліве ўтоптваецца, трэба палоць заўсяды йдучы проці ветру: вецер тады ўтаптаныя калівы на нова хутка падыймае.

Рвецца лён, калі яго гадуем на валакно і на насенне адначасна, у пару гэтак званай ясна-жоўтай сыпеласці. Калі лён на пні пацямнее, тады з яго добрага валакна ўжо ня будзе. Вырваны лён трэба роўнамерна высушыць, стаўляючы яго ў малыя будкі.

Аб далейшай пераробцы лянной саломы на валакно трэба асобнай і доўгай гутаркі.

Ш. Ш.



Не марнуйце лубіну!

Чамусьці на нашых вёсках большасць гаспадароў не звярочвае належнай увагі на зерне лубіну. Сьпеляць яго толькі, каб было чым адсеяць на другі год, а дзеля таго, што лубін вельмі ўраджайны, не шануюць яго пры зьбіраньні і амаль палова зерня астаецца на полі. А гэта вялікая страта ў гаспадарцы. Бо трэба ведаць, што лубін (зерне) хоць ня мае вялікай вартасці на рынку, але затое можа мець вялікую вартасць, пры ўмелым яго застасаваньні, у гаспадарцы. А гэта дзеля таго, што зерне лубіну ёсць высока вартасцёвай пашай для жывёлы. Праўда, што каб зерне лубіну стала магчымым да скармленьня, трэба яго спэцыяльна прыгатаўляць (выгнаць гарчыню), бо лубін не адгорчаны мае ў сабе шмат часткаў труючых. Вызбыцца іх можна гэтак: у сагане ці ў якім-небудзь катле трэба праз адну гадзіну варыць, лічачы ад часу, калі пачне выходзіць пара, а пасля мачыць двое сутак у стаячай вадзе, зьмяняючы яе за гэты час 4 разы, або ў вадзе бягучай — праз адны суткі.

Каб пераканацца ці лубін належна адгорчаны, трэба яго пакаштаваць: калі ня горкі, то значыць можна ўжываць да корму; у праціўным выпадку трэба мачыць далей.

Лубін пазбаўлены гарчыні ўжываецца як абмешка да іншых пашаў.

Адна вялікая засьцярога — гэта павольнае прывучаньне жывёлы да лубіну. Трэба даваць спачатку мала лубіну, прымешваючы яго да другіх абмешкаў, як вотрубы, параная бульба і г. д.

Далей, не прыгатаўляць лубіну да пашы за раз больш, як на два дні, бо такі адгорчаны лубін хутка псуецца, траціць сваю ад-

hanizacyja ūsiaho ziemiarnobstva, kab vytvorstva nia bylo adnastaronnym i zdavalała pie radusim vymohi sobskaha rynku i varunki eksportu.

Pryviadu tolki adzin pryklad z malačarstva, u jakim bałtyckija respubliki dasiahnuli najbolšych udačaŭ — pieradusim u Łatvii Pieršaja kooperatyŭnaja malačarnia ŭ Łatvii byla zasnavana ŭ 1909 h. Da sušvietnaj vajny bylo ich tolki 8. U 1920 h. maje Łatvija tolki 16 malačarniaŭ, ale ŭžo ŭ 1923 h. jość ich 319, a ŭ 1930 h. lik kooperatyŭnych malačarniaŭ dasiahaje ličby 450. Tady jak u 1921 h. vyviezła Łatvija tolki 100 q masła, u 1930 h. užo vyviezła 184 310 q. Pry hetym lik dojnnych karoŭ padyjmajecca, padyjmajecca dojnaść i kłustaść malača, a jakaść malačarskich vyrabaŭ ni ŭ čym nia ūstupaje jakaści staroha, pastupovaha malačarstva krajoŭ paŭnočnych. Jość tut uplyŭ kantralnych tavarystvaŭ, pieršaje z jakich bylo založana ŭ 1904 h. U 1930 h. bylo ich 783 — na adno tavarystva

vypadała ŭ siarednim 218 štuk skaciny. Siahoŭnia kantralujecca hetak 17.5 prac. skaciny va ūsiej respubliki, pry čym pracent hety stala raście. Metaj kantralnych tavarystvaŭ jość abniać usiu skacinu ŭ kraju i rezultaty pracy vykarystać u plemianičbie. U dziaŕžaŭnym budžecie na 1929/30 h. ustaŭlena bylo na zapamohu dla kantralnych tavarystvaŭ suma kruhla adzin milion kron čeških.*) Hety ŭklad dobra aplačvajecca.

Jak vidać, pracujuć tut silna i systematyčna. Nia tolki ŭ žyviolahažoŭli, kooperacyi, ale tak-ža va ūsich inšych halinach. Ziemiarnobskamu školnictvu i daślednictvu ŭ Łatvii prypadaje tak-ža važnaja zadača ŭ celaj prahramie raźvičcia. Jość tut daśledčyja instituty i stancyi lniarskija, aharodnickija, ahułna-raślinnyja, kultur raślin bałotnych, daśledčy institut mašynažnaŭstva, hlebaznaŭstva, bioklimatyčny, fitopatologičny, roznnych raślin polnych, a tak-ža institut ekanamičny dziela

*) na toj čas kala 220 tysiać zlotah.

жыўчую вартасць і пры скармляньню можа пашкодзіць.

Скармляць адгорчаны лубін можна ўсей хатняй жывёлай; вельмі добры для дойных кароў, бо лубін мае высокі працэнт бялка, патрэбнага да вытвараньня малака.

Для паказаньня вялікай вартасці аджыўчай лубіну, прыводзім ніжэй лічбы паказваючыя працэнтную колькасць бялка ў паасобных пашах. І так:

авёс мае бялка 10,3%	выка мае бял. 23,1%
ячмень " " 9,4 "	лубін жоўты " 38,2 "
гарох " " 22,5 "	лубін сіні " 28,7 "
фасоля " " 27,7 "	

З гэтага мы бачым, якую вялікую вартасць бялковую маюць расьліны стручковыя (гарох, фасоля, выка, лубін), у параўнаньні з расьлінамі збажовымі (ячмень, авёс), а з іх найбольшую вартасць мае лубін. Дзеля гэтага, з аднаго боку дзякуючы высокай вартасці аджыўчай і лёгкаму і простаму спосабу прыгатаваньня да пашы, а з другога боку—дзякуючы нізкай цане лубіну на рынку—нашы дробныя гаспадары павінны звярнуць належную ўвагу на лубін, як на пашу.

Пры гэтым асягаецца лепшая аджыўчая вартасць саламянай (беднай на бялко) пашы для жывёлы і ашчаджаецца абмешка з бульбы ці збожжа, якога не заўсёды хапае і для самых людзей.

А. Д.

Як выбіраць племнага кнура.

Паміж нямногімі іншымі прадуктамі земляробскай вытворчасці, якія апошнім часам знаходзяць сякі-такі збыт, трэба зазначыць прадукты сьвіннага мяса. Сьвініна ў розных формах знаходзе сягоньня далёкія нават рынкі збыту, таму крыху затрымаемся над тым,

як дагадавацца добрага матар'ялу. У найбольшай часьці залежа гэта ад таго, якога будзем мець кнура: падчас калі сьвіня перадае свае свомасьці ў год якім 15—20 парасятам, кнур перадае гэтыя ўласнасьці на 500 да 1000 парасят. Дзеля гэтага пры выбіраньні племных кнураў трэба наўперад пільнавацца таго правіла, што:

1. добры племнік ніколі ня ёсьць за дарагі; бліжэй племнік бывае дарагім і за дарма. Дзеля гэтага ня можна ніколі лепшыя парасяты прадаваць, а горшыя—пускаць на плем. Калі-ж прыходзіцца такога кнура купляць, дык трэба пры гэтым глядзець ад якіх бацькоў такі кнурок паходзіць, як выглядае, ці здаровы і ці ягоны тып згодны з нашымі намерамі (тып сланіновы, мясны, племны і г. д.). Ніколі-ж ня можна пры гэтым кіравацца нізкай цаной такога кнура.

2. Здароўе і будова кнура кажа аб ягонай вартасці гадаўлянай. Племнае парасё павінна мець добрую форму ня толькі з шнюка і галавы, але і з цэлага цела, ці як кажуць, павінна мець добрую цялесную раму: доўгае, шырокае і глыбокае ва ўсім сваім складзе.

3. Самчы тып племнага кнура ёсьць канешнасьцю; г. зн. такі кнурок павінен мець выгляд іменна кнура, а ня сьвіні, бо толькі такі кнур патрапіць выконваць сваю роль.

4. Адно недаразуменьне з тымі, што думаюць быццам гэта шчасьце, калі кнур бывае тым лепшы, чым раней ён ужо здольны да пакрываньня сьвіні. Практыка разумных гаспадароў нязьбіта даказала, што патомства гэтых маладых кнураў бывае малым і нявыраўнаным, сам-жа гэты кнур вельмі хутка аслабее і часта падатны на розныя хваробы. Дзеля гэтага правілам павінна быць, каб ні ў якім выпадку ня прыпускаць кнура малодшага 9-цёх месяцаў.

dašledavañnia aplātņa ziēmlarobstva, haspāarskaj konjunktury, pytañniau ziēmlarobskaha robotnictva i ahrarnaj palityki. Usie stancyi i instituty majuē dobruju narodnuju prahramu navukovaj i praktyēnaj pracy, zajmajucca kantrolaj nasieñnia, hnajoū, masla, miasa, jajok, bulby i inšych plādoū... Vydajecca ū paūnoēnych respublikach šmat dobrych ziēmlarobskich knih i fachovyh ēasapisaū. Zadziūlajē ichniaja raspašyranasē i vialiki lik padpišēykaū i ū sialibach drobynych ziēmlarobaū. Paūnoēnaja viaskovaja moładz vychavana ū ciazkaj pracy i dyscyplinie, praniknuta kachaniem sialanstva i ziēmlarobskaje pracy. Hetkic zaūziatych ēytaēoū fachovyh ēasapisaū siarod moładzi inšych krajoū u takoj masavašci i šēyrašci ja dahetul nie paznaū. Asabli-va ū Latvii tavarystvy moładzi samapeūna pryhataūlajucca da žyēcia...

Ziēmlarobskaje školnictva dobra pryna-roūlena da patrebaū praktyēnaha ziēmlarobstva i adyhryvaje vialikuju rol u daradnictvie.

Kožnaja takaja škola heta asiarodak ziēmlarobskaha postupu ū svajej vakolicy.

Fachovaja i klasavaja ziēmlarobskaja arhanizacija ū Latvii ū šmat ēym i dla nas cikavaja. Da niadaūna bylo tut 13 roznych ziēmlarobskich sajuzaū, jakija mieli kala 200 stalych pracauņikoū, specyjalizavnych na roznyja haliny ziēmlarobskaj vytvorēasē. Arhanizacija ahranamiēnaj pomaēy byla tut praūda abšyrnaja, ale ūsich adnak nie zadavalniēla. A byli miž hetymi arhanizacijami i cierci, jakija treba bylo pasla niejāk likvidavaē...

U paēatku 1936 h. Latvija vydaje novy zakon ab arhanizaciji svajej dahetulašniaj Ziēmlarobskaj Palaty, jakaja i dahetul vielmi ūdaēny miēla uplyū u ziēmlarobskim zakonadaustvie i ahrarnaj palitycy dziaŗžavy. Dziejnasē hetaj Palaty budzie adnosicca da ūsich halinaū ziēmlarobstva, ēym razumiejecca ū Latvii i lašnictva i aharodnictva z usimi halinami specyjalnymi.

Latyskaja Ziēmlarobskaja Palata padēy-

5. Каб не марнаваць расплоднай сілы кнура, ня можна пускаць яго да шмат сьвіней. У Англіі, дзе, як ведама, гадоўля стаіць вельмі высака, на аднаго кнура рахуюць толькі 10, а найбольш 20 сьвіней. Практыка-ж іншых краёў культурных ні ў якім выпадку не пазваляе трымаць аднаго кнура на больш як на 50 сьвіней.

6. Найлепшае патомства дае кнур 4 ці 5 гадавы, а добра таксама яшчэ спраўляецца кнур і ў 6—7 гадох: трэба іх толькі адпаведна трымаць і карміць. Кнур павінен мець досыць паветра, вады, руху, а калі можна, дык і пасьбішча, каб ня склусьцеў. Далей, добры кнур гэта капітал; таму трэба ўважна пільнаваць ягонага здароўя і перад усім рэгулярна шчапіць проціў чырвонкі. Што датыча корму кнура, дык улётку найлепш даваць яму зялёную пашу, асабліва канюшыну, з малой дамешкай збажжовых шротаў (мукі). Узімку найлепш карміць кнура: кармовымі буракамі, морхвай, дадаючы да гэтага канюшынай сечкі або аўсяной мякіны. Да гэтага йшчэ $\frac{8}{4}$ — 1 кілё мучной абсыпкі, найлепш аўсяной. Ад бульбы і ад ячменю кнур сыцее і таму іх даваць тут ня можна. Усякую пашу кнуру трэба даваць на густа, а ваду да піцця трэба даваць асобна.

7. На колькі можна маладога кнура пускаць да сьвіні цераз дзень, а старога — па 6—8 гадзінах ад папярэдняга скоку, на столькі ня можна пазваляць, каб кнур двойчы за сабой пакрываў тую самую сьвіню: на заплодненне гэты другі скок ня мае ніякай вартасці, а толькі без патрэбы адбірае дарэгу расплодную сілу кнура.

8. Кожнае парасё мусіць мець сваё месца пры матцы, якая павінна мець ня менш 12 сісёк: гэтулькі-ж найменш сісёк павінен мець і кнур, бо ягоныя свомасці найвярней пераносяцца на патомства.

В. К.

Каля курэй узімку.

Як толькі пачнуцца першыя маразы і куры або туліняюцца па кутках, або „грэюцца“ натапыраныя дзе-небудзь за ветрам на сонцы, — знак гэта, што трэба думаць аб тым, каб забяспечыць жывіну прад холадам.

Хатнія птушкі ўзімку патрабуюць наўперад супакой і сытнюю пашу, якая мусіць чаргавацца. Побач з зернем, трэба курыцу карміць пашай расьліннай і мясной. Сталая зьмена пашы вельмі пажаданая. Дзеля гэтага найлепш адзін тыдзень даваць курыцы (і наагул хатняй птушцы) адзін гатунак збожжа, на другі — другі і г. д. напр. пшаніца, ячмень, кукуруза і інш. Практыка паказала, што такое чаргаваньне збажжавін вельмі карысна і для носнасьці курыцы і для ейнага здароўя. Улётку аднак кукуруза больш шкодзіць як памагае, бо куры ад яе вельмі тлусьцеюць і не нясуцца. Затое ўзімку такое тлусьценне вельмі пажадана, бо тады курыца не баіцца так холаду.

Кепска той гаспадарыць, хто чакае з кармленьнем курыцы да тае пары, пакуль яны не пачнуць несцься. Гэта вялікая абмылка, бо курыца нясецца з вясны тым, што набера праз зіму. І таму хто ня карміць курыцы, чакаючы пакуль яна не пачне несцься, той сам спазьняе гэту носнасьць. А трэба ведаць, што узімку зьнесенае яйко мае цану трох яёк зьнесеных улётку.

Носнасьць курэй ўзімку залежа ад цёлага курніка, правільнага састаўленьня кармавай порцыі і ад паветра. Мароз, сьнег шкодзіць носнасьці курэй. Качкі, гусі ня так гэтага баяцца.

Найлепш трымаць курэй і іншую гаспадарскую птушку ў асобных хлявушках, заўсяды асобна курэй ад качак, гусей і індыкоў. Каб птушка мела ў чым капацца і сагравацца

niajceca Ministerstwu Ziemirolbstwa i pavinna supracouničac z usimi ūstanovami i instytucyjami dziaržaŭnymi, samaŭradavymi i ziemirolbskaj praktykaj.

Usie dahetulašnja pryvatnyja instytucyi, jakija viaduć ahranamičnuju pomač — z vyniatkam kooperatyvaŭ — musiac likvidavacca, a ichniuju pracu paviadzie i majemašč voźmie Ziemirolbskaja Pałata. Novyja hetkija arhanizacyi zakładać nia možna. Možna zakładać tolki takija ziemirolbskija arhanizacyi i instytucyi, jakija majuć za metu padniaćcie ziemirolbstva i žyćcia na vioscy i to pavodle statutu, jaki vydašč Ziemirolbskaja Pałata. U koźnaj łatyskaj vioscy dazvolena zakładać tolki adnu ziemirolbskuju arhanizacyju, dla katoraj vydadzieny normalnyja sta uty. Jošč heta ūłaścivija miascovija hurtki Ziemirolbskaj Pałaty — asnova jejnaj fachovaj pracy.

Łatyskaja Ziemirolbskaja Pałata składa-jecca z 100 siabroŭ i 50 zastupnikaŭ, naznačanyh ministram ziemirolbstva na prapanovu prezydyjumu Pałaty; pry hetym pryjmajecca

pad uvahu, kab u Pałacie byli ludzi zaslužanyja ū navucy, a taksama takija, jakija majuć zasłuhi prad łatyskim ziemirolbstvam. Pałata pracuje ū 15 sekcyjach, jakija abyjmajuć usie haliny ziemirolbstva ū najšyršym značeńni slova. U koźnaj sekcyi jošč pradstaŭnik ministerstva ziemirolbstva, jaki maje prava hołas. Pałata finansova dobra zabiašpiečana, maje svaje sobskija dachody i taksy za roznyja službovyja čynnaści i dapamohi dziaržaŭnaha biudžetu. Paŭnamoctvy Pałaty wielmi šyrokija i abyjmajuć ziemirolbstva celaha kraju.

U bałtyckich respublikach, asabliva ū Łatvii žviartajecca vialikaja ūvaha na sposab žyćcia na vioscy. Vypracavany prykladnyja plany ziemirolbskich budynkaŭ i sialibaŭ. Ūsiudy dajecca piaršynstvo miascovamu matarjału i stała ūvažajecca, kab budavałasia nia tolki racyjanalna, ale i tanna. Jošč tut imknieńnie ab-lehčyć pracu sielskaj haspadyni, zabiašpiečyć vyhadniejšaje žyćcio i laičejšaje vykonvańnie štodziennaj pracy. Dzivicca treba, jak dobra heta ūdałasja i jak pry hetym tanna.

ца, у куток сыплецца сечка, мякіна ці пілавінне, а найлепш торф, бо ён уцягвае ў сябе сырасьць і гэтым самым асушвае курнік.

Часам можна пачуць, што добра трымаюцца куры і ў супольным з скацінай хляве. Гэта ня праўда. Не гавораць ўжо аб тым, што куры ў такім хляве дакучаюць іншай жывёле, усюды брудзяць, яны там набаўляюцца раматузу, ад якога пасля зусім гінуць. Зьдзівіць можа не аднаго, скуль у хляве можна дастаць раматуз. Вот-жа ў хляве заўсяды ёсьць сырасьць, каторая наскрось пранікае курыцу. А калі такая курыца выляціць на хвільку на двор, дык адразу мерзьне і ад гэтага хварэе. Дык увага!

Б. Б

Малачарскае Таварыства ў Баранавічах зьліквідавана.

На надзвычайным сходзе сяброў (коопэратываў) Малачарскага Т-ва ў Баранавічах дня 8 лістапада сёл. вынесена пастанова аб ліквідацыі гэтага Т-ва.

Малачарскае Т-ва паўстала ў 1932 г. з сядзібаю спачатку ў Вялікай Ліпе, Нясвіскага пав., а па годзе — у Баранавічах. Першымі сябрамі Т-ва былі коопэратывныя малачарні ў Вял. Ліпе і ў Аношках, Нясвіскага пав. У 1933 г. Т-ва здабывае новых дастаўцоў, з якіх некаторыя прыступілі на сяброў. Гады 1934 і 1935 гэта час дальшага ўзросту абаротаў Т-ва. А за дзесяць месяцаў 1936 г. Т-ва ўдвоіла абароты ў параўнаньні з цэлым годам 1935-тым.

Праца Т-ва знаходзіла прызнаньне ня толькі сярод самых сарганізаваных беларускіх сялян, для каторых і працавала, але і сярод элемэнту чужога. На няшчасьце Т-ва аднак і пад націскам Рэвізыйнага Саюзу апяртага на новы польскі закон аб коопэратывах, Т-ва прымушана было прыпыніць сваю дзейнасьць як раз у пару найбольшага свайго разьвіцця.

Рэвізыйны Саюз ня то што не дапушчаў новых малачарняў у Т-ва, але прыгразіў, што і гэтыя, якія сяньня у Т-ве ёсьць сябрамі, будуць адцятymi ад Рэвізыйнага Саюзу і зьліквідованыя, калі ня будуць слухаць яго прыказаў. Малачарскі-ж Саюз пасьпяшыў адчыніць у Баранавічах склеп, будучы пэўным „помачы“ Рэвізыйнага Саюзу. Ясная рэч, Т-ва знайшлося ў такім палажэньні, што мусіла здацца.

Пры арганізацыі Т-ва беларускі мужык больш мо' за інтэлігента паказаў, што разумее арганізацыю. Адно можна было-б закінуць, што стойка і да канца ня вельмі ўмее бараніць сваю арганізацыю ад наступленьня непрыяцеля. Да гэтага пытаньня йшчэ пры магчымасьці вернемся з больш падрабязнымі лічбовымі і фактычнымі дадзенымі.

Ш. С.



З ГАЗЭТ

Ген. Жэлігоўскі аб памешчыках. З прычыны перавыбараў ураду Віленскай Земляробскай Палаты, ген. Жэлігоўскі напісаў у газэты артыкул, у якім аб памешчыках на землях заселеных беларусамі сказана даслоўна гэтак:

„Гэта кляса падчас няволі („zaborów“) пашырала польскасьць і мае заслугі прад Краем. Мае і традыцыйныя недахопы у адносінах да сялянства. Маючы ўсе дадзеныя на тое, ніколі ня стала рашуча ў абароне інтарэсаў вёскі.“

Для „Крэсу“ — „рожкі й ножкі.“ У часопісе „Gospodarka Narodowa“ (№ 23) З. Шэмпільскі напісаў вялікі артыкул аб „плянованую інвэстыцый“ (будаваньню гаспадарчага жыцьця), у якім найвыразней дамагаецца, каб грамадзкія грошы (з падаткаў) ішлі перад усім у Цэнтральную Польшчу (ваяводзтвы: Кракаўскае, Келецкае, Люблінскае і Варшаўскае); на „Крэсы-ж“ аўтор хоча высылаць наперад „прыватную“ ініцыятыву, „г. зн. прыватных капіталістаў. Публічны грош на „Крэсы“ той-жа аўтар хацеў-бы пускаць толькі тады, калі ўся Цэнтральная Польшча будзе перасычана ўсякімі фабрыкамі і калі „Крэсы“ да Польшчы прывяжуцца.

Сягоньня і за гэту адкрытасьць трэба быць удзячным.

Куток dla haspadyń.

Kaūbasy.

Na kaūbasy ūżywajem mięsa z żebraū, sałaniny, małych palandvicaū, łapatak, časam i karkaviny. Można dadawać na każdyja 3 kg. mięsa świnnoha 1 kg. vałowaha. Mięsa kroicца drobna nažom i vyradzajucca ūsiakija żyły. Kaūbasy krojenyja nažom smačniejsyja i tryvalejšyja.

Na 10 kg. mięsa treba ličycь 25 deka soli, 5 gr. saletry, 8 deka cukru, 7 gr. piercu prostaha, 3 gr. babkovaha listu, 3 gr. kalandry, 3 gr. piercu anhielskaha, 4 gr. hvaždziki, 3 gr. majranu, 1/2 haloŭki časnaku, 1 muškatałovaja hałka. Kali mięsa skryšycca, dyk adrazu kładziecca sol, saletra, cukar i prosty pierac, mišajecца, kab roŭna razsałiłasja i stavicца ū ciopłaje miesca na hadzin 8; pašla kładziecca časnok i varycca navar z 1 litra vody i rešty karenniaū, pieracedžvajecca i za harača ūlivaecца ū mięsa. Jašče možna dađać 2 kiliški špirtu, vymiašać, jak chlebnaje ciesta i tady napichać u kiški. Dla skarejšaha karystańnia možna napichać u kiški cienkija i słabiej, a uletku treba napichać u kiški taŭstyja i nadta tuha. Prazmieru taŭstych kišek napichać nia treba, bo mohuć skvaśnieć. Najlepšy čas pryha- taŭlańnia mięsa i kaūbasy na leta heta paławina lutaha i pačatak sakavika.

Сапаніна.

Сапаніну треба салиć асобна і да hetaha треба mieć асобную боčku ci ceбар. Калі chočам, каб была сапаніна суšejшaja, дык треба салиć ў skрынцы з нiaščылным dном.

Пierшы спосаб saleńня сапаніны такі: на 10 kgr. сапаніны biarecca 75 deka soli, 7 gr. saleтры. Sol треба sprажыć, a сапаніну pareзаć на kavałki, nacirać добра solaj і składać ščылна ў боčku або ў ceбар, skuraj naniz, nakрыć denkam і kamieniam naciснуć.

Dруhi спосаб saleńня сапаніны: Skрынка pavinna быć čыста vymыта і vysушана. На 10kg. сапаніны dajecca 75 deka soli, 7 gr. saleтры 5 gr. piercu prostaha, 5 gr. babkovaha listy, 3 gr. piercu anhlickaha, 3 gr. kalandry, 4 gr. hvaždziki. Usio razam šcirajecca і nacirajucca добра kavałki сапаніны. Dно skрынki vysypajecca solaj з usiakimi prypravami. Kładziecca kavałak сапаніны nacioty solaj з prypravami skuraj на dно skрынki, a паšла jноў syплucca pryправы, izноў kładziecca kavałak сапаніны, ale ўжо skura pavinna быć navierch, a паšла syплecca pryправа на skuru і kładziecca skura да skury. Takim парадкам možna nadta mnoha nasalić сапаніны.

Uvaha: skрынка pavinna быć adpaviednaj vialičyni. Treba, каб сапаніна была ščылна і poўна nałożana, možna pałažыć і sala. Tady tre-

ba nakрыć doškaj, pastavić u suchim pravieўnym miescy. Hetak pryhatavanaja сапаніна moža stajać праз cełaje leta, nia budzie jałčeć і budzie vielmi smačnaja.

Каўбаса паšтетовaja.

Uziać ciažkija (vantroby), добра vymыć, a navat vymačыć, źmianiajuчы vadу. Pašla pałažыć u sahan, nalić vadoj і varyć. Kali začынаje kipieć, дык треба zaraz vyniać і ўkinуć u zimnuju vadу, каб astыli. Pašla izноў ulažыć u sahan і varyć tak, каб zvarylisia, ale nie pieravaryć.

Na cełыja ciažkija dadajecca jašče švinoha miasa: karkaviny 1 kg., bačka 1 kg. і abrezkaў tłustыx 1 kg. Usio heta razam varycca з dadańniem 2 cybul, babkovaha listy, anhlickaha piercu.

Jak ўsio razam zhatujecca, дык треба astudzić і tady ўsio razam skrucić u mašyncy і dadać kavałak razmočanaj bułki. Ciažkija, usio miasa, varanuju cybulu і bułku треба prapuścić праз mašynku 2—3razy, паšла pasalić да smaku і dadać лыžačku miašаных kapeńniaў, добра ўsio vymiašać, a паšла napichać u taўстыja роўныja kiški, daўжыni 30—40 cm., jakija jšče треба pałažыć u zimnuju vadу і varyć праз 15 minut ad času, kali pačnie kipieć

Š. M.

ГАСПАДАРСКАЯ ХРОНІКА

Непадзельнасьць гаспадарак. Газэтамі праляцела вестка, што Міністэрства Земляробства прыгатовіла праект закону аб непадзельнасьці тых гаспадарак, якія паўсталі з парцэляцыі пасьля 1 верасьня 1919 году.

У аснове сваей вельмі добры й слушны гэты закон крые ў сабе вялікую небясьпеку для нашага селяніна ў тым сэнсе, што выключаньня з права насьледзтва сялянскія дзеці ня мелі-б куды сягоньня падзецца. Кажам выразна „сягоньня“, бо сягоньня няма йшчэ іня чуваць, каб хто паважна думаў аб тым, на якую работу паставіць гэтых „непатрэбных“ для вёскі людзей.

Дзеля гэтага ўважаем за канешнае, каб перш, а ў найгоршым разе поруч із законам аб аграічэньню падзелу зямлі, нехта паважна задумаўся над тым, як стварыць варстат працы для тых, што сваю бацькаўскую хату прымушаны будучь пакінуць.

Перавыбары ўраду Земляробскай Палаты. Выбраны на паседжаньні дня 17 г. м. ўрад Віленскай Земляробскай Палаты прадстаўляецца гэтак: ген. Л. Жэлігоўскі, Ул. Камінскі, Ч. Дэмбіцкі, Я. Тшэцяк, Ул. Бароўскі, Сечка, Эд. Таўрогінскі, Эр. Еленеўскі і Бр. Вэндзягольскі.

Полацкі гасьцінец забрукаваны. Забрукаваньне часьці гістарычнага Полацкага

гасьцінцу, паміж Вільняй і Паставамі, пачата было йшчэ ў 1928 г. і кончана толькі сёлет. Агулам забрукавана і выгладжана 130 кілёмэтраў дарогі, якая перасякае абшар трох паветаў, праходзячы ад Вільні праз: Н.-Вілейку, Міцкуны, Лаварышкі, Варону, Міхалішкі, Сьвір, Кастантынава, Кабыльнік, Варэньнікі, Паставы. Выканчаны гасьцінец аддадзены да агульнага карыстаньня дня 20 лістапада сёл. Забрукаваньне гэтага гасьцінцу каштавала агулам 3.101.019 златаў, так што адзін кілёмэтр каштаваў каля 26.750 зл. Кошты гэтыя на супалку пакрылі: казна і фонд працы. Тэхнічным кіраўніком будовы дарогі быў інж. Ч. Тапалевіч.

Мясная фабрыка ў Баранавічах. 3 ініцыятывы Віленскай Земляробскай Палаты і пры дапамозе Польскага Саюзу Экспортэраў Бэконаў была выбудавана на нашых землях першая мясная фабрыка ў Баранавічах, якая афіцыйльна была адчынена дня 19 г. м. Фабрыка гэта абыймае бойню, лядоўню, уласьціваю фабрыку мясных вырабаў і сальню скураў. Уся фабрыка так пабудавана, каб магла перарабляць у месяц 3 тысячы штук сьвіней і даць працу 70 работнікам.

Кошт пабудовы гэтай фабрыкі, разам з правядзеньнем чыгуначнай бакавой лініі ў фабрыку з Цэнтральнага Баранавіцкага вагзалу, абрахоўваюць каля 500 тысяч зло-

таў. Арэндуе фабрыку фірма „Крэсэкспорт.“
Падобныя фабрыкі патрэбны йшчэ ў Лідзе, Новай-Вілейцы і Глыбокім.

Вялікі пажар фабрыкі дроту і цвякоў у Лідзе. 23 лістападу згарэла ў Лідзе фабрыка дроту і цвякоў С. Савіцкага і С-кі. Страты аблічаюць на 200 тысяч златаў. Фабрыка была застрахована на 150 тысяч зл. У фабрыцы працавала больш 100 работнікаў.

Гдыня для Вільні за дарагая. Віленская Рамесніцкая Палата сьцьвердзіла анагдай, што пры вывазе заганіцу вырабаў з дрэва кошты перавозу з Вільні ў Гдыню забіраюць цэлую траціну вартасьці ўсяго тавару. Доказ гэта йшчэ адзін, што Вільня Гдыняй карыстацца ня можа. Натуральны выхад у сьвет для Вільні вядзе толькі праз блізкія берагі Балтыцкага мора. Але яны належаць да... Латвіі і Літвы.

Аднаўленьне шкляной гуты. У мясцовасьці Старая Гута, Ільскай гм. Вялейскага пав. 20 лістапада пушчана ў ход шкляная гута. Прадпрыемства гэта існавала тут даўней і цяпер яно толькі адноўлена дзякуючы ініцыятыве безработных гутнікаў, якія злучыліся ў коопэратыву. Удача гуты будзе залежыць ад таго, ці ўдасца знайсці збыт на выраблены тавар і як вырашыцца пытаньне перавозкі тавару, бо да найбліжэйшай чыгуначнай станцыі аж 35 кілёмэтраў.

Агранічэньне выезду ў Бразылію. Консулят Бразылійскі паведамляе, што будзе выдаваць дазвол на выезд у Бразылію толькі тым асобам, якія прадставяць пасьведчаньне, што яны паходзяць з сялянскай сям'і, або што цяпер жывуць з земляробства ці ўрэшце йнакш неяк дакажуць сваю лучнасьць з земляробствам. — Хоць раз, ды аплаціцца быць земляробам.

Проціў прымуовай страхоўкі ураджаю. Дэлегаты земляробскіх арганізацый і коопэратываў Постаўскага павету, на зьездзе ў Поставах дня 15 м. м. выказаліся проціў прымуовага страхаваньня земляробскіх ураджаў і гэтым самым проціў пастановы мясцовага паветавага Сойміку з м-ца ліпеня сёлета.

Дробныя рады.

Яшчэ адзін спосаб пазнаваньня сьвежых яйк. У чысты гаршчок ці збанок наліваецца чыстая (нясолёная!) вада і кладзецца туды па аднаму яйку. Калі таксама яйко ляжыць на дае судзіны роўна, дык яно добрае; калі-ж падыймаецца пяткай уверх, дык яно ўжо ня сьвежае і калі яно навет усплы-

ве наверх, дык гэта знак, што яно зусім сапсутае.

Як зважыць сьвіню бяз вагі. Усякую кормную жывёлу, а тым больш сьвіню найлепш прадаваць на вагу. Гандляры маюць практыку і патрапяць зважыць жывёлу навока. Селянін-жа гэтай практыкі ня мае, вагі пад рукой таксама няма і таму звычайна селяніна ашуківаюць. Дзеля гэтага ёсьць спосаб — хоць і ня зусім дакладны — аблічыць вагу жывёлы пры помачы меры (у цалях). Робіцца гэта так: мерыцца даўжыня штукі, ад шыі да хваста, у цалях (цаль мае 2.6 см.). Пасьля мерыцца шырыня тулава (грубіня) і першую лічбу (даўжыню) множыцца праз другую (шырыню). Шырыню тулава мераць зразу за пярэднімі нагамі. Тое што ад гэткага мнажэньня атрымаем (множыва) трэба падзяліць: у сьвіней добра гадаваных — праз 11, сярэдне гадаваных — праз 12 і слаба гадаваных — праз 13. Тая лічба, якая пасьля гэтага атрымаецца, азначае бітую вагу сьвіні ў фунтах (не ў кілёграмах).

Хочачы знаць жывую вагу гэтак зьмеранай сьвіні, трэба гэту бітую вагу падзяліць на чатыры (4) і гэту чвэртку дадаць да вагі бітай.

Жадайце ад сваіх найбліжэйшых кнігароў, каб Вам выпісалі календар КНІЖКУ пад назовам:

Беларускі Сялянскі Календар на 1937 г.

Зьмест календара вельмі багаты і цікавы.

Цана аднаго календара (без перасылкі) 50 грашоў. Перасылка 25 грашоў. Для перапрадаўцоў вельмі выгодная ўступка.

Аб добрай якасьці календара найлепш сьведчыць тое, што першае выданьне гэтага календара ўжо распрадана і друкуецца выданьне новае.

Выразна пры гэтым жадайце, каб быў надпіс: „**Беларускі Сялянскі Календар**“.

Галоўны склад гэтага календара ў Беларускай кнігарні „ПАГОНЯ“, Вільня, Завальная вул. № 1.



Зьмест „САМАПОМАЧЫ“ за 1936 год.

Коопэрацыя:

1. Jak jość i jak pavinna być	1
2. Tvaram da kooperacyi	2
3. Kooperatyŭna-haspadarskija pavinny: 3, 13, 21, 29, 37, 75, 57, 66, 79, 87	
4. Як працавала наш коопэратыва ў 1935 годзе на вокл. № 3	
5. Kolektyvy jak kooperatyvy	22, 30
6. Haspadarčaja prahrama spažyvieckaj [kooperacyi 46, 58, 66	
7. Kudy padzielisia „pionerskija prymiety“	65
8. Novyja pravily ab ustroystvach mała- čarniaŭ	73
9. Ab biespracentnych kredytach...	74
10. „Беларускі Гаспадар“	81

Сельская гаспадарка

I. Эканоміка, аграрная палітыка.

1. 75-tyja ŭhodki skasavańnia pańščyny	3
2. Maŭpol na zbožža ŭ Čechasłavaččynie	14
3. Пыл у вочы	22
4. У справе хутараў на вокл. № 4	
5. Не пасья але перад усім	36
6. Новы Год	38
7. Больш асьветы агульнай і фаховай!	58
8. Як далей быць?	67
9. Павышэньне цэнаў на збожжа	68
10. Лянная выстаўка ў Абарку	70
11. Жыды купляюць зямлю	77
12. Prykładnaja arhanizacyja paŭnočnaŭa ziemlarobstva	82

II. Польная гаспадарка, угнаеньне.

1. Што будзе сёлета з азیمым збожжам?	4
2. Падумайце аб сенажацях!	5
3. Якія буракі і куды сеяць	6
4. Вясняная праца каля ўправы кармо- вых і цукровых буракоў	15
5. Як нішчыць пустазелье	23
6. Работы ў полі пасья высаджвань- ня бульбы	31
7. Ужываньне штучных гнаёў пад азіміны	46
8. Як гадаваць пшаніцу	48
9. Сейце мешанку	50
10. А цяпер на сенажаці!...	59
11. Што рабіць з бульбай, якую мароз хапіў яшчэ на полі	70
12. Не марнуйце гною!	74
13. Яшчэ аб лёне	82
14. Не марнуйце лубіну	83

III. Жывёлагадоўля і паша.

1. Як паправіць гадоўлю	7
2. Конскія наровы і іншыя бліягі прывычкі	8
3. Як выкарміць скаціну хутка і танна	9
4. Аб дробнатворах у гаспадарцы	10
5. Ад жарабяці да каня	25, 32
6. Гадаваньне індыкоў у гаспадарцы	25

бач.

7. Аб адказнасьці пры куплі-прадажы жывёлы	34
8. Ізноў гілі	35
9. Думайце аб пашы на восень	40
10. Пазнаваньне гадоў каня паводле зубоў	42, 53
11. Неадпаведнае абыходжаньне з мала- ком абніжае ягоную вартасьць	51
12. Вада як лек жывёлы	60, 69
13. Дзе і колькі гадуець гаспадарскай жывёлы? на вокл. № 9	
14. Конь патрабуе дагляду	75
15. Раньняе цялё гадаваць найлепш	76
16. Як выбіраць племнага кнура	84
17. Каля курэй узімку	85
18. Малачарскае Т-ва ў Баранавічах зьліквідавана	86

IV. Агародніцтва і садаводзтва.

1. У садку вясной	16
2. Уважайце на сады!	55
3. Аб гнаеньні садовых дрэваў	56
4. Перахоўваньне гародніны на зіму	62
5. Слоўца аб саджэньні саду	69

V. Пчалаярства.

1. Jak haspadaryć u pčalniku	11
2. U čas ablotu pčoŭ, на вокл. № 1-2	
3. Viasniansy korm, на вокл. „	
4. U pčalniku viasnoju	19
5. Złučvańnie rajoŭ	20
6. Pieršy ablot pčoŭ,	20
7. Prad haloŭnym zboram (uziatkom).	27
8. Prad rojkaj pčoŭ	36
9. Jak asadzić roj, на вокл. № 5	
10. Jak baranicca ad napadu pčoŭ	—
11. U spraviu asadžvańnia pčalinyh rajoŭ	39
12. Łažbiny	41
13. Pašla lažbinaŭ	56, 64
14. Jak pčoły żyvuć uzimku? на вокл. № 9	
15. Prad zimavańniem pčoŭ	71
16. Vučemasia na svaich-ža abmylkach	71
17. Pierachoŭvańnie vaščyn zimoju i za- biešpiačeńnie pčalarskich pryŭadaŭ	78

VI. Хатняя гаспадарка і розныя.

1. Заводныя але ня хворыя	11
2. Як нішчыць моць	35
3. Слоўца да тых, што купаюцца	44
4. Крыху аб птушніцтве	54
5. Як захаваць яйкі на зіму?	55
6. Як трымацца ў хваробах сэрца?	77
7. Дробныя рады	80, 88
8. Chłopaty haspadyni uvosień: Parodka- vańnie miasa, на вокл. № 11	
9. kaŭbasy, salanina, pašetovaja kaŭbasa	86
10. З газэт	86



